

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 73 (1955)
Heft: 157

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21880
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserientarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21880
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 89116—89171.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Fratelli Salvadori S.A., Chiasso.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzollungsvorschriften; Ergänzungsblätter. — Prescriptions de dédouanement; Compléments.
Kantonale Depositionstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (9. Nachtrag). — Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (9^e supplément). — Casse cantonali di depositi che ricevono i versamenti sulle nuove azioni (9^o complemento).
Océanie française: Modification du tarif des taxes locales.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 29. August 1925, von Fr. 700, haftend im II. Rang auf die Erben des am 22. Februar 1932 verstorbenen Koch Robert, geb. 1893, in Widen wohnhaft gewesen, als Gläubiger, und auf Frau Witwe Marie Koch-Koch, geb. 1895, Katharina Koch, geb. 1898, Eugen Koch, geb. 1903, alle von und in Widen, als Schuldner lautend, lastend auf GB Widen Nrn. 410, 413, 415, 418, 419, 420 und 421.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn bis 9. Juli 1956 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (344²)

Bremgarten, den 7. Juli 1955.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 89011 der Aargauischen Kantonalbank, Wohlen. Der Besitzer dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis 9. Januar 1956 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst es gemäss Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (347²)

Bremgarten, den 7. Juli 1955.

Das Bezirksgericht.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 207 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. September 1954 als vermisst aufgerufenen 12 Titelmäntel zu den Obligationen 3% Schweiz, Eisenbahnrente von 1890, Nrn. 10032, 11374, 14162/3, 16043, 16317, 17191, 19811/13, 19815 und 23011, von nom. je Fr. 1000 sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (350)

Bern, den 7. Juli 1955.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. Juli 1955. Holding usw.

Imrhein, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, ausserhalb der Schweiz alle Arten von Kaufs-, Verkaufs-, Vermittlungs- und Kommissionsgeschäften auf allen Gebieten zu tätigen sowie sich in beliebiger Form an ähnlichen Gesellschaften des Auslandes, und zwar im Sinne einer Holdinggesellschaft, zu beteiligen, wobei sie in der Schweiz keinerlei Tätigkeit ausübt mit Ausnahme derjenigen, die zu ihrer Verwaltung unbedingt notwendig ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Reinhold Thiel, von Neuenburg, in Genf. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 45, in Zürich 2.

5. Juli 1955. Waren aller Art, Rohstoffe usw.

Agi, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import, den Export, den Kauf und den Verkauf aller Arten von Waren, Rohstoffen und verarbeiteten oder nicht verarbeiteten Produkten jeglicher Provenienz, ins-

besondere auf industriellem Gebiet. Die Gesellschaft kann alle damit im Zusammenhang stehenden Transaktionen finanzieller oder kommerzieller Natur, mit beweglichen Sachen oder mit Grundstücken, tätigen, und sie kann sich an jedem ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Reinhold Thiel, von Neuenburg, in Genf. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 45, in Zürich 2.

5. Juli 1955.

Mercedes Büromaschinen Vertriebs-A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Büromaschinen, deren Zubehör und verwandten Erzeugnissen, insbesondere den Vertrieb von Mercedes-Büromaschinen, sowie die Uebernahme von Vertretungen in dieser Branche; sie kann sich an andern, gleichartige Zwecke verfolgenden Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Bruno Josiger, von und in Zürich, als Präsident, und Oskar Brender, von Unterengstringen (Zürich), in Basel, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Müllerstrasse 34, in Zürich 4.

5. Juli 1955.

Motorfahrzeuge-Vertriebs AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2761). Karl Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Ludwig Braun, von Bischofzell, in Ennetbaden. Neues Geschäftsdomizil: Rigistrasse 9, in Zürich 6 (bei Dr. Beda Eigenmann).

5. Juli 1955.

Eulachgarage A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1467). Eduard Geilinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind Albert Schaffroth und Dr. iur. Hans Sulzer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu gehören dem Verwaltungsrat an Georg Sulzer, von und in Winterthur, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Bruno Sträuli, von und in Winterthur, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis.

5. Juli 1955.

Töss-Garage A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1219). Eduard Geilinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Georg Sulzer, von und in Winterthur.

5. Juli 1955.

Molkerei-Genossenschaft Dübendorf, in Dübendorf (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1954, Seite 1230). Die Generalversammlung vom 22. Februar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefürdigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

5. Juli 1955.

A. Vogelsang Pneu-Zentrale, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 19), Import von und Handel mit Pneus usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzel-firma «K. Freuler, vormals A. Vogelsang Pneu-Zentrale», in Zürich, erloschen.

5. Juli 1955.

K. Freuler, vormals A. Vogelsang Pneu-Zentrale, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Freuler, von Zürich, in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «A. Vogelsang Pneu-Zentrale», in Zürich, übernommen. Handel mit Pneus und Benzin; Vulkanisieranstalt; Handel mit und Ausführung von Reparaturen an mit der Autobranche im Zusammenhang stehenden Artikeln. Gessnerallee 42.

5. Juli 1955. Vertretungen usw.

SAWA, Schaffner & Wahlen, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2438), Vertretungen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juni 1955 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. Juli 1955. Pharmazeutische und chemisch-technische Produkte usw. Pharaon-Pharmaceutic G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 953), Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit pharmazeutischen sowie chemisch-technischen Produkten nach eingebrachten Rezepten usw. Die Firma wird gemäss Art. 89, Abs. III und Art. 90, lit. h, HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 8. Juni 1955.)

5. Juli 1955. Bauunternehmen.

Fritz Friedli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Friedli, von Rüegsau (Bern), in Zürich 11. Bauunternehmen, Binzmühlestrasse 321. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. IV HRV.)

5. Juli 1955. Comestibles.

Franz Surholt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Surholt, von Ernetschwil (St. Gallen), in Zürich 7. Comestibleshandlung. Hottingerstrasse 44. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. IV, HRV.)

5. Juli 1955.

F. Stricker, Eisenbau Zürich EBZ, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Stricker, von Herisau, in Opfikon. Technisches und Verkaufsbureau für Eisenbau und Konstruktionsarbeiten, sowie Vertretung der Firma «Hübsher & Co. Maschinen & Stahlbau», Schaffhausen, für Stahlbau und Kranbau. Giesshübelstrasse 62.

5. Juli 1955.

Kieswerke Hermann Rathgeb A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1954, Seite 2506). Die Generalversammlung vom 24. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Hermann Rathgeb sen. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zwei Hermann Rathgeb jun., als Präsident, und Dr. Adrian Kirchhoff, als weiteres Mitglied. Deren Prokuren sind erloschen.

5. Juli 1955. Beteiligungen usw.

Zaweb AG., in Uster (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1206), Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 16. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Rosa Bosshard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1955. Chemische Produkte usw.

Neomontana AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1639), chemische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 16. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

5. Juli 1955. Autoersatzteile usw.

Auto-Parts A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1433), Autoersatzteile usw. Gottlieb Kräutli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Brüssel (Belgien).

5. Juli 1955. Beteiligungen.

Konnex A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1113), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Alberto Juan Bautista Caprile, argentinischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 10, in Zürich 2.

5. Juli 1955.

Fonte-Verwaltungs-A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2085). Hugo Schmidli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt Jean-Pierre Durand, von Saint-Aubin-Sauges (Neuenburg), in Genf.

5. Juli 1955. Weine usw.

Dr. Giovanni Dalla Vedova, in Zürich (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1948, Seite 3158), Weine usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «G. Dalla Vedova & Sohn», in Zürich, erloschen.

5. Juli 1955. Weine Spirituosen.

G. Dalla Vedova & Sohn, in Zürich 4. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Juli 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. Giovanni Dalla Vedova», in Zürich, übernommen hat. Gesellschafter sind Dr. Giovanni Dalla Vedova und Giorgio Dalla Vedova, beide italienische Staatsangehörige, in Zürich 4. Einzelprokura ist erteilt an Maria Dalla Vedova, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Handel mit Weinen und Spirituosen. Hohlstrasse 122.

5. Juli 1955. Kolonialwaren, Textilien.

J. Benazzi, bisher in Jona (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2132). Der Inhaber Josef Benazzi, von Wald (Zürich), hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich verlegt; er wohnt jetzt in Zürich 7. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Kolonialwarengeschäft; Handel mit Textilien. Hegibachstrasse 108.

5. Juli 1955. Industrielle Anlagen, Beteiligungen usw.

Voith-Export-Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1955 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Planung und Errichtung industrieller Anlagen (insbesondere Wasserkraftwerke sowie Papier- und Zellstoff-Fabriken), Export maschineller und technischer Ausrüstungen, Ausübung von Industrievertretungen, technische Beratungen und Finanzierungen und Beteiligungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, mit Einschluss des Erwerbes von Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Hanns Voith, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenheim (Brenz), Deutschland, als Präsident; Dr. Heinrich Schmuki, von St. Gallenkappel (St. Gallen), in Zollikon (Zürich), als Vizepräsident, und Theodor Hug jun., von Affeltrangen (Thurgau), in Dietikon (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 56, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

5. Juli 1955.

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne Compagnie d'Assurances) (La Générale di Berna Compagnia d'Assicurazioni) (The General of Berne Insurance Company) (La General de Berna Compania de Seguros), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1955, Seite 104). In den Generalversammlungen vom 25. April und 27. Juni 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 auf 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Die bisherigen 8000 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 16 000 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 6 000 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Thomas Holenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Charles Zeerleder ist erloschen.

5. Juli 1955.

Parquet & Holzbau A.G. Bern (Parqueterie et Constructions en bois S.A. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1506). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Max Lutstorf infolge Todes aus-

geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in der Generalversammlung vom 28. April 1954 das bisher nicht zeichnungs-berechtigte Mitglied Dr. iur. Hans Beer als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt. Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Hans Julius Streit und Hans Lehmann-Hochuli sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden in der Generalversammlung vom 29. April 1953 gewählt: Walter Morgenthaler, von Ursenbach, in Langenthal, und Hans Kästli, von Seedorf bei Aarberg, in Bern. Sie sind nicht zeichnungs-berechtigt.

5. Juli 1955.

Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure (Office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires) (Ufficio fiduciario degli importatori svizzeri di derrate alimentari), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1954, Seite 2030). In der Generalversammlung vom 24. Mai 1955 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt. Das Mitglied der Verwaltung Fritz Keller ist infolge Todes ausgeschieden. Als Mitglieder, ohne Zeichnungsberechtigung, wurden neu in die Verwaltung gewählt: Emil Bader, von und in Zürich; Alfred Walter Gattiker, von Richterswil, in Zollikon, und Jean-Edouard Rossier, von Villarzel (Waadt), in La Tour-de-Peilz.

5. Juli 1955.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1955, Seite 402), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokuristen Walter Schenk und Otto Bolliger zeichnen nunmehr als Geschäftsführer mit voller Unterschrift, wie bisher kollektiv mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern. Ihre Prokuren sind erloschen. Die Kollektivunterschrift des Kreisdirektors Eugen Schlüssel ist für die Zweigniederlassung Bern erloschen.

5. Juli 1955.

Sifrag, Spezialapparatebau & Ingenieurbureau Frei A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1955, Seite 278). Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura zu zwei für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen an Dr. rer. pol. Georges Geiser, von Langenthal, in Bern.

5. Juli 1955.

«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1059), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Ernst Reber, Direktor der Zweigniederlassung Bern, ist erloschen. In seiner Sitzung vom 17. Juni 1955 hat der Verwaltungsrat Karl Denecke, dessen Prokura erloschen ist, zum Direktor, und zum neuen Prokuristen Albert Fritsche, von Appenzel, in Bern, ernannt. Beide zeichnen für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern einzeln.

5. Juli 1955.

Verband Schweizerischer Zylinderschleifereien (Union Suisse des rectifieurs de cylindres), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1952, Seite 2610). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1955 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderung: Die Verwaltung besteht nun aus dem Präsidenten, 1 bis 4 weiteren Personen und eventuell aus dem Sekretär. Der Präsident führt nun Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen zu zwei kollektiv. Jakob Dommerque ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, sondern Ehrenpräsident des Verbandes und verbleibt Mitglied der Verwaltung. Präsident ist nun der frühere Sekretär Dr. iur. Max Furler, von Ziefen (Basel-Landschaft), nun in Münsingen. Seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

Bureau Biel

2. Juli 1955. Metzgerei.

P. Vögeli, in Biel, Metzgerei (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1950, Seite 1186). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

5 juillet 1955.

Manufactures des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.) (Pierce A.G. Uhren- & Chronographenfabrik), à Bienne (FOSC. du 21 mars 1955, N° 67, page 758). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1955, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication. Willy Schaad-Holenstein, de Biberist, à Bienne, a été nommé directeur; il signe collectivement à deux avec une autre personne possédant la signature. Procuration collective à deux a été conférée à Maurice Gabus, du Locle, à St-Imier.

Bureau de Courtelary

5 juillet 1955.

AOMP, Ateliers d'Outils et Mécanique de Précision S.A., à Tramelan (FOSC. du 13 janvier 1955, N° 10, page 126). Jacques Bosshart et Hans Bühler ne font plus partie du conseil d'administration et leurs pouvoirs sont éteints.

Bureau Nidau

5. Juli 1955. Bauunternehmen.

E. Kocher & Cie, in Port. Emil Kocher, Werner Kocher und Theodor Kocher, alle von Worben, in Port, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. Juli 1955 begonnen hat. Hoch- und Tiefbau.

Bureau Trachselwald

5. Juli 1955. Gipserei, Malerei.

Fritz Müller & Co., in Lützelflüh. Fritz Müller, Hermann Müller und Walter Müller, alle von Hasle bei Burgdorf, in Lützelflüh, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1955 begonnen hat. Gipser- und Malergeschäft. Unterdorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. Juli 1955. Baumaterialien usw.

Isomatic A. G. Luzern, in Luzern. Laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung und Vertrieb von Baumaterialien und Kunststoffen aller Art, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen und Übernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3-5, gegenwärtig aus folgenden 3 Mitgliedern:

Präsident ist Max Korner, von und in Luzern; Mitglieder sind Fritz Aebi, von Heimiswil (Bern), in Rothkreuz, Gemeinde Risch, und Alfred Zanoli, italienischer Staatsangehöriger, in Littau. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Adresse der Gesellschaft: St. Karlstrasse 2b.

4. Juli 1955.

Käsereigenossenschaft Walde, in Walde, Gemeinde Gunzwil. Gemäß Statuten vom 30. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, und diese haben Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten oder des Vizepräsidenten mit dem Aktuar. Präsident ist Josef Wandeler, von Gunzwil; Vizepräsident ist Heinrich Wandeler, von Gunzwil, und Aktuar Alois Bucher, von Neudorf und Gunzwil, alle wohnhaft in Walde, Gemeinde Gunzwil.

4. Juli 1955. Comestibles.

Giovanni Callegari, in Luzern, Comestibles usw. (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1940, Seite 639). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 12.

4. Juli 1955. Milchprodukte, Kolonialwaren.

Eugen Egli-Dürig, in Luzern, Milchprodukte und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1949, Seite 1395). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 36.

4. Juli 1955. Bäckerei.

Alfred Grüter, in Luzern, Bäckerei (SHAB. Nr. 235 vom 2. Oktober 1933, Seite 2300). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 58.

4. Juli 1955.

Th. Henzi, Grenzdrogerie, in Luzern (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1947). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 66.

4. Juli 1955. Metzgerei.

Gebr. Luder, in Luzern, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1932, Seite 2635). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 56.

4. Juli 1955. Textilwaren usw.

Robert Portmann, in Luzern, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1735). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 26.

4. Juli 1955. Berufskleider.

Frau Portmann-von Moos, in Luzern, Handel mit Berufskleidern usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2624). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 54.

4. Juli 1955. Getränke usw.

A. & M. Schumacher-Birrer, in Luzern, Getränke usw. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 62). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 110.

4. Juli 1955. Mechanische Werkstätte.

Franz Rotter, in Luzern, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1947, Seite 379). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 63b.

4. Juli 1955.

CONTORA Geschäftsbücherfabrik Luzern A.G. (CONTORA S.A. Fabrique de Registres de Lucerne) (CONTORA S.A. Fabbrica di Registri Lucerna), in Luzern (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Geschäftslokal nun: Bernstrasse 57a.

4. Juli 1955. Restaurant.

Alice Hug-Schnurrenberger, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frau Alice Hug, geborene Schnurrenberger, von Quarten (St. Gallen), in Luzern. Restaurant St. Jakob. Baselstrasse 15.

4. Juli 1955.

Foto Erni Paul, in Luzern (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1691). Nunmehrige Adresse: Kramgasse 7.

4. Juli 1955. Metzgerei.

Familie Merz, in Aesch, Metzgerei (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1460). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Witwe Emma Merz, geborene Rodel, aufgelöst. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Merz-Müller, von Beinwil am See, in Aesch, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Hans Merz, Metzgermeister, weitergeführt.

5. Juli 1955. Restaurant.

Al. Vacchi, in Luzern, Restaurant-Pinte «Lädeli» (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 3015). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. Juli 1955. Restaurant.

Elisa Vacchi-Bonati, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Elisa Vacchi, geborene Bonati, italienische Staatsangehörige, in Luzern. Betrieb Pinte «Lädeli». Baselstraße 80.

5. Juli 1955. Fahrräder usw.

Camenzind & Co., in Luzern, Fahrräder usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 16). Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt hat am 22. Juni 1955 über diese Firma den Konkurs erkannt. Die Kommanditgesellschaft ist daher aufgelöst.

5. Juli 1955. Landesprodukte usw.

Viktor Koller, in Wikon, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1944, Seite 1606). Diese Firma hat den Sitz nach Zofingen verlegt; publiziert im SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1681. Die Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

5. Juli 1955. Autofähre.

Alois Waser & Sohn, in Beckenried, Autofährenbetrieb Beckenried-Gersau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 760). Alois Waser, sen., ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Armin Waser, von Ennetmoos, in Luzern, ist am 28. Juni 1955 als Gesellschafter eingetreten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1^{er} juillet 1955.

Société électrothermique de La Tour-de-Trême, à La Tour-de-Trême, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1955, N° 19, page 228). En séance du 13 juin 1955, le conseil d'administration a désigné le Dr Paul Joye,

jusqu'ici président, en qualité de président d'honneur de la société. Henri George, inscrit comme administrateur-délégué, est en outre nommé président du conseil d'administration et Antonin Bejuit, inscrit comme secrétaire, est nommé vice-président; il n'est plus secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président d'honneur, du président du conseil et de l'administrateur-délégué et collective à deux des autres personnes autorisées.

Bureau de Fribourg

5 juillet 1955. Café.

Joseph Klaus, à Fribourg, exploitation du café du Mouton, Grand'Fontaine 23 (FOSC. du 1^{er} novembre 1940, N° 251, page 2006). La raison est radiée par suite de cessation de commerce et de départ.

5 juillet 1955. Biscuits.

Gilbert Gumy, à Fribourg. Le chef de la raison est Gilbert Gumy, fils d'Henri, d'Ecuwillens, à Fribourg. Fabrication et dépôt de biscuits. Pérolles 29.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

4. Juli 1955.

Unitas A.G. Düringen, in Düringen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1953, Seite 3201). Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Mai 1955 hat die Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in Sensia Bau A.G.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. Juli 1955. Textilwaren.

Robert Schwarz, in Schaffhausen, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 484). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juli 1955. Zeichenbureau-Artikel usw.

Alfred Ernst, vorm. Carl Ebner's Wwe., in Schaffhausen, Zeichenbureau-Artikel usw. (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1944, Seite 1854). Die Firma wurde geändert in Alfred Ernst. Neues Geschäftslokal: Hochstrasse 3.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

Im Portner A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1955, Seite 1705). Die Liquidation wird (statt wurde) unter der Firma Im Portner A.G. in Liq. durch den einzigen Liquidator Josef Müller-Wick, von Gersau, in St. Gallen, durchgeführt.

3. Juli 1955. Gartenbau.

Karl Gasser & Co., in Wil, Gartenbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1954, Seite 2591). Heinrich Geering, Kommanditär, ist am 18. Juni 1955 aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Alexander Dudle, von Oberbüren, in Rickenbach bei Wil, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, welche bar einbezahlt wurde. Der Kommanditär führt Einzelprokura.

3. Juli 1955. Stickereien.

Egli & Co., in Flawil, Fabrikation und Export von Stickereien (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1951, Seite 962). Diese Kommanditgesellschaft ist zufolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

3. Juli 1955. Liegenschaften.

Franz Koch, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Franz Koch-Schildknecht, von Appenzell I.-Rh., in Rapperswil. Liegenschaften-Handel. Markt-gasse 17.

3. Juli 1955.

Ad. Loepfe-Pause, Metzgerei u. Restaurant z. Neuhof, in Wil, in Konkurs (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1168). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 23. Juni 1955 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1955. Artikel der Isolations- und Pappenbranche.

H. Weidmann Aktiengesellschaft (Société Anonyme H. Weidmann) (H. Weidmann Limited Company), in Rapperswil, Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Isolations- und Pappenbranche (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1955, Seite 1239). Jean Tschudi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Meyer ist als Direktor zurückgetreten, führt aber als Mitglied des Verwaltungsrates weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Konrad Bächinger ist erloschen. Die bisherigen Prokuristen Hans Dietler, Emil Ludwig und Walter Honegger wurden zu Direktoren ernannt. Sie führen an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Merlitschek, von Zürich, in Rapperswil, und Hans Zaugg, von Lützelflüh (Bern), in Rapperswil.

5. Juli 1955. Waren aller Art.

A. Küng-Küng, bisher in Rapperswil, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954, Seite 3193). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Untertsgenthal (Thurgau) (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1955, Seite 1705) im Handelsregister des Kantons Sankt Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Juli 1955.

Aktiengesellschaft Sporthotel Valsana, in Arosa (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1950, Seite 1685). Gemäß öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1955 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb oder die Verpachtung der ihr gehörenden Hotels nebst den dazu gehörenden Regressen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Julius Vincenti, Fritz Buchli und Martin Brosi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt neu bestellt: Johann Martin Buchli, Präsident (bisher); Engelbert Fringer, von Eggersriet (St. Gallen), Vizepräsident und Delegierter; Ludwig Kauf, von Aadorf (Thurgau), und Walter Flüeler, von Büren (Nidwalden); alle drei in Arosa. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Vizepräsidenten kollektiv unter sich oder jeder von ihnen mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Juli 1955. Wäsche, Aussteuer usw.

Stricker & Co., in Davos-Platz, Wäsche- und Aussteuergeschäft, Hoteltwäsche (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1392). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendiger Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

22. Juni 1955.

O. Müller Mercerie Bonnerie Brugg, in Brugg. Inhaberin dieser Firma ist Olga Müller-Märki, von Koblenz, in Brugg. Verkauf von Textilwaren. Sonnenberg/Weiermattweg 1.

29. Juni 1955. Auswertung von Patenten usw.

A.G. Novo-Technik Baden, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 12. Juni 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Auswertung von Patenten, die Fabrikation und den Verkauf technischer Neuerungen und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich ferner an Unternehmen ähnlicher oder gleicher Zweckrichtung beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, gewöhnliche oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Hans Schild-Streule, von Brienz (Bern), in Zuoz (Graubünden), der Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Theaterplatz 4 (bei Lic. rer. pol. Germann Keller, Treuhandbureau).

5. Juli 1955.

Société Internationale de Finance, in Baden (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3100). Kollektivprokura ist erteilt worden an Kurt Finsterwald, von Stilli (Aargau), in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

5. Juli 1955.

Käsergenossenschaft Iselshof, in Vordemwald (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2376). Hans Bär, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Erwin Plüss, von und in Vordemwald. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

5. Juli 1955.

Gebrüder Koller, mech. Bau- & Möbelschreinerei, bisher in Aarau. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2714). Diese Firma hat ihren Sitz nach Unterkulm verlegt, woselbst die beiden Gesellschafter nun auch wohnen. Geschäftslokal: Gerbergasse.

5. Juli 1955.

Walter Stäuber, dipl. Spenglermeister, Zurzach, in Zurzach. Inhaber dieser Firma ist Walter Stäuber-Vogelsanger, von Amriswil (Thurgau), in Zurzach. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Hauptstrasse 83.

5. Juli 1955. Schweinemästerei.

Diem Christian, in Berikon, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1954, Seite 2931). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Juli 1955.

Milchgenossenschaft Lupfig, in Lupfig. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Mai 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der Milch, Förderung der milchwirtschaftlichen Technik, der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem sind sie unbeschränkt zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig aus drei Mitgliedern, und es gehören ihm an: Karl Wüst, als Präsident; Ernst Leutwyler, als Aktuar, und Adolf Stöckli, als Kassier, alle von und in Lupfig. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

5. Juli 1955.

Milchverwertungsgenossenschaft Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1952, Seite 1381). Anton Schöpfer, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Ferdinand Koller, von und in Oberwil (Aargau). Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 luglio 1955.

Società Anonima Cirillo Sala, officina meccanica e di costruzioni in ferro, commercio ferri, in Bellinzona (FUSC. del 25 maggio 1954, N° 120, pagina 1352). La ragione sociale viene modificata in Società Anonima commercio ferri (Comfer). Il capitale sociale di 50 000 fr., viene integralmente versato e di conseguenza le azioni sono totalmente liberate. Quali nuovi membri del consiglio di amministrazione sono stati nominati: Mario Agostoni, fu Angelo, da Monte, in Bellinzona, presidente, ed Emilio Agostinetti, fu Emilio, da Gerra Gambarogno, in Bellinzona, vice-presidente; Italo Conti, di Gaetano, da ed in Taverne, consigliere delegato. Vincolano la società le firme collettive di due membri del consiglio di amministrazione o quella individuale del consigliere delegato. Di conseguenza sono estinte le firme di Italo Conti, quale direttore, e quella di Cirillo Sala, decesso.

4 luglio 1955. Ragioneria, transazioni immobiliari, ecc.

Livio Tresch, in Bellinzona. Titolare della ditta è Livio Tresch, di Vittorino, da Göschenen, in Bellinzona. Ufficio di ragioneria, consulenza fiscale e transazioni immobiliari. Viale Stazione FFS, Stabile Corneo.

4 luglio 1955. Pittura, verniciatura, vetreria, linoleum.

Mascanzoni Dario, in Bellinzona - Carasso, impresa di pittura, verniciatura e vetreria (FUSC. del 8 febbraio 1943, N° 31, pagina 308). Il genere del commercio vien completato coll'aggiunta di: forniture e posa linoleum ed affini.

Ufficio di Lugano

5 luglio 1955. Ristoranti, ecc.

Coniugi Feurer, già a Melide, esercizio di ristoranti e pensioni, società in nome collettivo (FUSC. del 17 ottobre 1949, N° 243, pagina 2688). La sede della società viene trasferita a Castagnola, pure nuovo domicilio dei soci Brigitta e Alberto Feurer. Recapito: Caprino.

5 luglio 1955. Aghi ipodermici.

Vorpe Ivette Andrée, Exportefab, in Tesserete, commercio aghi ipodermici (FUSC. del 2 aprile 1953, N° 76, pagina 785). La titolare Ivette Andrée Vorpe ha sposato Willy Jakob Stradinger, da Zurigo, in Tesserete, agisce con il suo consenso alla continuazione degli affari e vive in regime di separazione dei beni con lo stesso.

5 luglio 1955. Pittura, ecc.

Canetti & Tarchini, a Lugano, pittura, ecc. società in nome collettivo (FUSC. del 5 agosto 1946, N° 130, pagina 2336). Con verbale 2 luglio 1955 la pretura di Lugano-Città ha pronunciato lo scioglimento della società e ha designato quale liquidatore Davide Gianinazzi di Domenico, da Porza, in Breganzona. Via Pretorio 2, c/o liquidatore.

5 luglio 1955. Pittura, verniciatura, ecc.

Franco Tarchini, a Lugano. Titolare è Franco Tarchini, fu Pietro, da Croglia, in Purasca, di Croglia. Impresa di pittura, verniciatura, tappezzeria, insegne e affini. Via Camoghé 9.

Distretto di Mendrisio

4 luglio 1955.

Cassa Rurale di Coldrerio, in Coldrerio. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società cooperativa avente per scopo di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari; di costituire, a loro profitto, un capitale indivisibile ed inalienabile; di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza, sia in depositi su libretti di risparmio o su conto corrente, sia in obbligazioni che in qualsiasi altra forma legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società; inoltre si impegnano ad effettuare - se necessario - versamenti supplementari illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da una direzione composta da tre membri nelle persone di: Angelo Galli, presidente; Cherubino Soldini, vicepresidente, e Dario Solcà, segretario, tutti da ed in Coldrerio. La firma collettiva a due del presidente, del vicepresidente e del segretario vincola legalmente la società.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

5 juillet 1955. Constructions.

Sogeco S.A., a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la réalisation de tous travaux relatifs à la construction immobilière. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si l'adresse de tous les actionnaires est connue, les convocations peuvent se faire par avis recommandé. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Louis-Albert Dubois, de Buttes, aux Verrières (Neuchâtel), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Victor-Ruffy 44, chez Fiduciaire D^r Louis-Albert Dubois.

5 juillet 1955. Immeubles.

S.I. Beaupréau, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va acquérir pour le prix de 120 000 fr. des immeubles sis à Lausanne «Rue Marterey 64» d'une surface totale de 220 m². Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont insérées dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, président, et Werner Haari, de La Lenk, secrétaire, les deux à Lausanne. Bureau: rue Neuve 9, chez Constant-Louis Bonard & Werner Haari, architectes.

5 juillet 1955. Bâtiments, travaux publics, opérations de garantie, etc. «Garanta» S.A. de Garantie et de Commerce («Garanta» Garantie-Gesellschaft und Warenhandels A.G.) («Garanta» Garantie & Trading Company Limited) («Garanta» e Scambi Commerciali Soc. An.), a Lausanne, opérations de garantie, fiduciaires, commerce de marchandises, etc. (FOSC. du 1^{er} mai, 1950, page 1120). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 1^{er} juillet 1955, la société a pris comme raison sociale: Garanta S.A. (Garanta A.G.) (Garanta Corporation) (Garanta Soc. An.). La société a pour but l'exécution de travaux se rapportant à l'entreprise du bâtiment et de génie civil, travaux de maçonnerie, cimentage, béton et béton armé, travaux publics; la fabrication et le commerce de matériaux de construction, l'exploitation de gravières et carrières, l'achat, la vente d'immeubles bâtis et non bâtis, leur exploitation et leur gerance. La société a également pour but l'exécution d'opérations de garantie et d'opérations fiduciaires de toutes sortes, le commerce de marchandises et le financement d'opérations de marchandises, l'intermédiaire à la commission pour des opérations de crédit et de devises, ainsi que l'exécution d'opérations financières, à l'exclusion de tous appels au public pour la réception de fonds étrangers. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

5 juillet 1955.

General Supplies Company Ltd (Société anonyme pour la fourniture de matériel de tous genres), a Lausanne (FOSC. du 19 mars 1953, page 649). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1955, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: General Supplies Company Ltd en liquidation (Société anonyme pour la fourniture de matériel de tous genres en liquidation). Les signatures des administrateurs Jean-Marie Oudin, Robert Dayer et Georges Ganière sont éteintes et radiées. Walter Muller, de Auw (Argovie), à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

5 juillet 1955. Articles pour fumeurs.

Matter et Cie, société anonyme, a Lausanne, articles pour fumeurs en gros (FOSC. du 3 septembre 1953, page 2109). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 juin 1955, la société a porté le capital de 60 000 fr. à 175 000 fr. par l'émission de 575 actions nominatives nouvelles de 200 fr. chacune, entièrement libérées dont 46 200 fr. par compensation de créances et 68 800 fr. en espèces. La société a décidé la conversion en titres au porteur des 875 actions nominatives de 200 fr., constituant le capital et leur regroupement en titres de 1000 fr. Le capital est actuellement de 175 000 fr., divisé en 175 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Robert-Charles Matter (directeur inscrit), est nommé administrateur, tout en continuant à fonctionner comme directeur; il signe individuellement.

5 juillet 1955.

«Suisse-Atlantique» Société de Navigation Maritime S.A., à Lausanne (FOSC. du 16 janvier 1952, page 125). Les pouvoirs du directeur Alois Ruegg sont éteints.

5 juillet 1955.

Plasco S.A. société commerciale pour matières plastiques, à Lausanne (FOSC. du 8 décembre 1954, page 3134). Jean-Alexandre Lehmann, de Oberdiessbach, à Berne, est nommé administrateur avec signature individuelle. Le capital est entièrement libéré.

5 juillet 1955. Epicerie, etc.

Mme Lale, à Lausanne. Le chef de la maison est Blanche Lale, née Chabod, veuve de Vincent Lale, d'Italie, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue Jomini 6.

5 juillet 1955. Epicerie.

V. Lale, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 10 avril 1951, page 364). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

*Bureau de Nyon*1^{er} juillet 1955. Immeubles.

Les Charmettes S.A., à Nyon (FOSC. du 30 juin 1949, page 1738). La signature d'Edgar Pelichet est radiée. William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), devient seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau du Sentier

5 juillet 1955. Boulangerie, épicerie.

Bauer Jules, à Sentier-Collège, commune du Chenit, boulangerie, épicerie (FOSC. du 2 septembre 1954, N° 204, page 2246). La faillite du titulaire étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

*Wallis — Valais — Vallesse**Bureau de Sion*

5 juillet 1955. Immeubles.

S. I. Les Portes Neuves Est S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles. Son activité s'étend à toutes les opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société acquiert: 1° de Joséphine Bumann, de François, à Sion, la parcelle N° 247, fol. 3, du registre foncier de Sion, pour le prix de 13 000 fr., payable en espèces; 2° de Maurice Carlen, de Jean-Joseph, à Sion, la parcelle N° 249, fol. 3, du registre foncier de Sion, pour le prix de 15 000 fr., montant payable en espèces; 3° de Fritz Schwarz, de Frédéric, à Sion, la parcelle N° 248, fol. 3, du registre foncier de Sion, pour le prix de 15 000 fr., payable en espèces; 4° des époux Henri et Marie Strupler, à Sion, la parcelle N° 181, fol. 2, du registre foncier de Sion, pour le prix de 85 000 francs, payable en espèces; 5° de Lucie Dubas, Jeanne Pitteloud, Marie Luyet, à Sion, la parcelle N° 180, fol. 2, du registre foncier de Sion, pour le prix de 65 000 fr., payable en espèces; 6° d'Henri et Georges Kalbermatten, à Sion, la parcelle N° 245, fol. 3, du registre foncier de Sion, pour le prix de 52 000 fr., payable en espèces; 7° de Louis de Kalbermatten, à Sion, la parcelle N° 246, fol. 3, du registre foncier de Sion, pour le prix de 30 000 fr., payable en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis personnel adressé à chaque actionnaire. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de Robert Tronchet, de Versoix, à Sion, président, et Paul Boven, de Chamoson, à Sion, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse de la société: Les Portes Neuves.

Bureau de St-Maurice

5 juillet 1955.

Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, à Bourg-St-Pierre, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1954, page 3331). Le capital social de 1 000 000 de fr. est actuellement entièrement libéré.

5 juillet 1955. Boucherie-charcuterie.

Ulysse Cotture, à Fully. Le titulaire est Ulysse Cotture, de et à Fully. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

5 juillet 1955. Gypserie, peinture, enseignes, etc.

Marino Campitelli, à Monthey. Le titulaire est Marino Campitelli, de et à Monthey. Entreprise de gypserie, peinture, enseignes, décoration.

5 juillet 1955. Hôtel-café-restaurant.

Simone Cachat, à Port-Valais. La titulaire est Simone Cachat, de Saint-Gingolph, à Port-Valais. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de la Tour». Bouveret. (Inscription d'office selon l'art. 57, al. 4, ORC.)

5 juillet 1955. Entreprise de maçonnerie.

Antoine Zenklusen, à Port-Valais. Le titulaire est Antoine Zenklusen, de Simplon-Village, Port-Valais. Entreprise de maçonnerie. Les Evouettes. (Inscription d'office selon l'art. 57, al. 4, de l'ORC.)

5 juillet 1955. Epicerie.

Jean Curdy, à Port-Valais. Le titulaire est Jean Curdy, de et à Port-Valais. Epicerie. Bouveret. (Inscription d'office selon l'art. 57, al. 4, de l'ORC.)

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

4 juillet 1955

Pompes Funèbres Générales S.A., Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 juin 1954, N° 147), avec siège principal à Lausanne. Les signatures des administrateurs Joseph Poncet et Jean Combe, décédés, sont radiées. Alfred Margot, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective avec le président ou l'administrateur-délégué. Pierre Chessex, administrateur inscrit, est nommé administrateur-délégué; il n'est plus directeur général et sa signature comme tel est radiée; il continue à signer collectivement comme délégué du conseil avec le président ou un autre administrateur.

Genève — Genève — Ginevra

2 juillet 1955.

Agence Immobilière J. Degrange, à Genève (FOSC. du 8 septembre 1954, page 2298). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire. L'ac-

tif et le passif de la maison sont repris par la société en nom collectif «Agence Immobilière J. Degrange & Cie», à Genève, ci-après inscrite.

2 juillet 1955.

Agence Immobilière J. Degrange & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Jehanne-Marie-Noëlle-Thérèse Degrange, née Gensollen, de Carouge, à Genève, et Maurice Opériol, de Collonge-Bellerive, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1955 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Agence Immobilière J. Degrange», à Genève, radiée. Régie, affaires immobilières et commerciales, assurances, comptabilités et contentieux. 13, quai des Bergues.

2 juillet 1955.

Laiterie de la Petite-Grave, à Cartigny, société coopérative (FOSC. du 21 avril 1937, page 933). Le président est Hans Burri, de Krauchthal (Berne), à Cartigny, et le secrétaire, Laurent Gallay, de et à Cartigny. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les pouvoirs de David Miville, président, et Marc Rosset, secrétaire, membres du comité dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

2 juillet 1955. Produits pétrolifères, etc.

Société Basa, à Genève, tous produits pétrolifères, etc. (FOSC. du 19 février 1953, page 400). Pierre Chambosse, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Alfred Sunier, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 8 rue de l'Arquebuse, bureaux de Pierre Chambosse, expert-comptable.

2 juillet 1955. Immeubles.

Société Anonyme des Deux Parcs N° 61, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la location de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 105 534 fr. des immeubles formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, les parcelles 1955 A, de 3 ares 88 mètres, et 1956 B, de 22 mètres, avec les droits de copropriété qui dépendent des dites parcelles dans la parcelle 1548 contenant 74 ares. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Wald, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 2, rue Verdaine, régie H. Wald.

2 juillet 1955.

Société Anonyme des Deux Parcs N° 62, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la location de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 138 224 fr., des immeubles formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, les parcelles 1954 de 5 ares, 27 mètres, et 1955 B de 10 mètres, avec les droits de copropriété qui dépendent des dites parcelles dans la parcelle 1548, contenant 74 ares. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Wald, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 2, rue Verdaine, régie H. Wald.

4 juillet 1955.

Société Immobilière Simplon-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1955, page 1322). Les pouvoirs de Hans Rutishauser, administrateur démissionnaire, sont radiés. Horace Julliard (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

4 juillet 1955. Valeurs de tous genres, etc.

CONCAST S.A., à Genève, acquisition, vente, gestion de valeurs de tous genres etc. (FOSC. du 14 octobre 1954, page 2629). Le capital social de 600 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

4 juillet 1955.

Société Immobilière Les Phlox, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1948, page 1534). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 juin 1955, la société a décidé de transformer les 50 actions de 1000 fr., nominatives, composant son capital, en actions au porteur. Capital social: 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 juillet 1955.

Société Immobilière Servette-Pépinère, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 1 500 000 fr., les immeubles formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 825, de 27 ares 30 mètres, avec bâtiments rue du Cercle 59, rue de la Pépinère 7, rue des Quatre Saisons et place des Grottes; la parcelle 1890, de 12 ares 49 mètres avec bâtiments rues de la Servette 2 bis, de la Pépinère et du Cercle 81. Copropriété pour 1/4 de la parcelle 1632 (dépendance de la parcelle 1890) de 1 are 5 mètres rue de la Servette. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean-Claude Orange, président, de et à Genève, René Giovannoni-Dumusque, secrétaire, de nationalité italienne, à la Tour-de-Peilz (Vaud), et Alphonse Surdez, de Peuchapatte (Berne), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 1, rue des Moulins, étude de M^o Jean-Claude Orange, avocat.

4 juillet 1955. Opérations de commerce, etc.

Trade-Impex S.A., à Genève, toutes opérations de commerce, etc. (FOSC. du 29 mars 1955, page 832). André Balasz, administrateur délégué (inscrit), a en outre été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Marianne Chappuis, membre du conseil d'administration (inscrite), a été nommée secrétaire dudit conseil; elle continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs de François Jacquemoud, administrateur démissionnaire, sont radiés.

Fortuna, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	2 800 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	7 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	75 000	—	Reservefonds	950 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	9 858 005	—	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	50 075	—	Dispositionsfonds	750 000	—
Grundpfandtitel	31 237 501	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	52 368 326	—
Grundstücke	3 620 000	—	Prämienübertrag	706 434	—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	9 172 668	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	22 991	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	4 370 496	—	Technische Rücklagen für die übrigen Versicherungszweige	800 000	—
Uebrige Kapitalanlagen	151 723	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	6 723	—
Liquide Mittel	1 456 860	—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	527 704	—
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	465 771	—	Uebrige Passiven	54 079	—
Stückzinsen	59 321	—	Personal-Fürsorgefonds: Fr. 421 146 1)		
Uebrige Aktiven	334 751	—	Einnahmenüberschuss	465 914	—
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 56 430 770	63 652 171	—		63 652 171	—

Zürich, 30. Juni 1955.

Fortuna, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft
Zehnder. Ronner.

«Winterthur», Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Bilanz auf 31. Dezember 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	7 500 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	2 824 410	—	Reservefonds	5 750 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	164 687 589	74	Spezialreserve	261 492	50
Schuldbuchforderungen	41 160 946	86	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	11 500 000	—
Darlehen an Körperschaften	23 167 463	34	Prämienreserve und Rentenübertrag	465 870 862	47
Grundpfandtitel	225 382 712	98	Prämienübertrag	17 679 228	69
Grundstücke	34 880 510	53	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	1 045 332	12
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	6 909 860	—	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	25 978 456	57
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	11 512 606	25	Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile	5 891 602	86
Darlehen gegen Faustpfand	12 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 184 029	45
Uebrige Kapitalanlagen	50 742	65	Grundpfandschulden	2 917 000	—
Liquide Mittel	5 229 847	31	Depositen und Kautionen	184 635	45
Guthaben aus Rückversicherungen	26 102 448	16	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	3 279 852	53
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	4 557 055	16	Uebrige Passiven	1 097 568	13
Ausstehende Zinsen und Mieten	120 908	37	Einnahmenüberschuss	817 314	87
Stückzinsen	2 657 394	40			
Uebrige Aktiven	1 700 879	89			
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 474 532 879.95	558 457 375	64	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 145 000.—	558 457 375	64

30. Juni 1955.

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft
Pfenninger.

Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft, Genf

Bilanz auf 31. Dezember 1954

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	6 000 000	—	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000	—
Aktien und Anteilscheine	309 752	—	Reservefonds	730 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	11 981 363	—	Spezialreserve	600 000	—
Schuldbuchforderungen	31 906 190	—	Prämienreserve und Rentenübertrag	131 228 097	—
Darlehen an Körperschaften	1 327 100	—	Prämienübertrag	6 519 463	—
Grundpfandtitel	82 127 152	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	647 605	—
Grundstücke	6 230 000	—	Rücklagen für übernommene Rückversicherungen	413 847	—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	3 730 000	—	Technische Rücklagen für die übrigen Versicherungszweige	658 000	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	7 026 529	—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	405 302	—
Darlehen gegen Faustpfand	46 000	—	Grundpfandschulden	300 000	—
Liquide Mittel	1 728 940	—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	1 316 173	—
Guthaben aus Rückversicherungen	450 556	—	Uebrige Passiven	1 444 326	—
Gestundete Prämienraten	1 602 378	—	Einnahmenüberschuss	543 078	—
Ausstände bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 197 397	—			
Ausstehende Zinsen und Mieten	56 306	—			
Stückzinsen	655 522	—			
Uebrige Aktiven	430 706	—			
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 133 944 598	156 805 891	—	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 17 500	156 805 891	—

Genf, den 25. Juni 1955.

Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft
Der Direktor: Aeberhard.

La Genevoise, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1954

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	2 500 000	—	Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			Capital social	5 000 000	—
Obligations et lettres de gage	2 348 750	—	Réserves spéciales:		
Actions d'entreprises d'assurances	10 250	—	Fonds d'organisation	67 241	42
Autres actions	58 453	—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Autres valeurs mobilières	19 400	—	Provision pour risques en cours	512 000	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	100 000	—	Provision pour sinistres à régler	655 000	—
Titres de gage immobilier	848 108	10	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	6 901	90
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	129 691	75	Engagements:		
Avoirs en banques	1 533	64	envers des agents	43 698	98
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	106 458	30	Cautionnements	14 382	50
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	154 663	26	Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 22037.40 ¹⁾	19 382	15
Dépôts pour réassurances acceptées	8 177	20	Autres passifs	8 724	90
Prorata d'intérêts et loyers	20 842	15			
Mobilier et matériel	1	—			
Autres actifs	21 003	45	Garanties accordées: Fr. 2500.—		
Garanties accordées: Fr. 2500.—	6 327 331	85			

Genève, le 28 juin 1955.

La Genevoise, Compagnie Générale d'Assurances, Genève
W. Madöry. Ad. Remund.

¹⁾ Fondation Indépendante

La Suisse, Société d'assurances sur la vie, Lausanne

Actif		Bilan au 31 décembre 1954		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	5 793 280	Capital social	6 000 000		
Obligations et lettres de gage	14 101 835	Fonds de réserve	3 000 000		
Créances inscrites dans le livre de la dette	18 772 000	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	17 651 539		
Prêts à des corporations	15 891 102	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	203 187 081		
Titres de gage immobilier	147 332 898	Correction relative à l'échéance des primes	9 567 111		
Immeubles	22 060 000	Provision pour prestations d'assurance en suspens	111 895		
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	10 995 220	Réserves des réassurances acceptées	8 774 347		
Prêts et avances sur polices	6 404 414	Autres réserves techniques de la branche vie	1 500 000		
Prêts sur nantissement	2 268 852	Créances des réassureurs	236 348		
Autres placements	1 045 457	Dettes garanties par gage immobilier	2 505 000		
Avoirs liquides	1 832 470	Dépôts et cautionnements	667 565		
Avoirs provenant des réassurances	8 826 306	Dépôts de primes et primes payées d'avance	2 401 529		
Primes sursises	2 272 274	Bénéfices laissés en dépôt	263 394		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	1 053 570	Autre passif	4 309 875		
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	69 944	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	321 731		
Intérêts courus	996 027	Excédent du crédit du compte de profits et pertes	651 322		
Autre actif	1 433 088				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 208 485 746		Garanties accordées (Art. 670 C.O.): Fr. 320 000			
261 148 737		261 148 737			

Lausanne, le 30 juin 1955.

La Suisse, Société d'assurances sur la vie
R. Devrient. Haldy.**La Neuchâteloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel**

Actif		Bilan au 31 décembre 1954		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Engagements des actionnaires	2 500 000	Capital social	5 000 000		
Actions et parts sociales	3 450	Fonds de réserve	400 000		
Obligations et lettres de gage	7 832 435	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	400 000		
Créances inscrites dans le livre de la dette	6 090 977	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	66 292 054		
Prêts à des corporations	2 788 062	Correction relative à l'échéance des primes	2 916 809		
Titres de gage immobilier	42 750 356	Provision pour prestations d'assurance en suspens	103 893		
Immeubles	3 403 600	Réserves des réassurances acceptées	486 783		
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	3 275 279	Créances des réassureurs	1 984 759		
Prêts et avances sur polices	2 408 721	Crédits des agents	250 962		
Prêts sur nantissement	1 137 567	Dépôts de primes et primes payées d'avance	371 916		
Autres placements	469 523	Bénéfices laissés en dépôt	87 471		
Avoirs liquides	1 078 078	Autre passif	45 830		
Avoirs provenant des réassurances	2 864 258	Excédent du crédit du compte de profits et pertes	174 147		
Primes sursises	733 095				
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	587 511				
Intérêts et loyer échus mais non recouverts	675				
Intérêts courus	290 449				
Autre actif	300 588				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 69 701 336		Garanties accordées (Art. 670 C.O.): Fr. 1250			
78 514 624		78 514 624			

Neuchâtel, le 30 juin 1955.

La Neuchâteloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie
G. Droz.**L'Urbaine, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, Paris 9^e, 10, Boulevard Haussmann**

Actif		Bilan au 31 décembre 1954		Passif	
	Fr. fr.		Fr. fr.		Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:			
Obligations et lettres de gage	2 316 476 169	Capital social	300 000 000		
Actions d'entreprises d'assurances	46 387 002	Fonds de réserve	60 000 000		
Autres actions	702 028 551	Réserves spéciales:			
Autres valeurs mobilières	3 333	pour cautionnement à l'étranger	157 816 000		
Prêts à des corporations	144 690 909	pour fluctuation de change sur devises étrangères	85 500 000		
Immeubles	190 245 228	pour fluctuation de valeurs mobilières	70 000 000		
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	4 929 625	pour éventualités diverses	165 016 668		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	4 843 681	de réévaluation des immeubles	6 172 000		
Avoirs en banques	454 163 240	Réserves techniques, réassurances déduites:			
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	602 556 945	Provision pour risques en cours	1 705 166 000		
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	379 085 288	Provision pour sinistres à régler	544 611 000		
Dépôts pour réassurances acceptées	13 037 401	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	657 665 267		
Mobilier et matériel	1 000	Dépôts pour réassurances cédées	146 098 538		
Autres actifs	122 601 572	Engagements:			
		envers des agents	108 720 552		
		Articles compensateurs:			
		provision pour annulation de primes arriérées	90 000 000		
		provision pour débiteurs douteux, réassurances	50 000 000		
		provision pour trav. immeubles et achat mat. mécan.	45 000 000		
		provision pour amortissement immeuble en construct.	8 200 000		
		Autres passifs	435 123 142		
		Bénéfice	345 960 777		
	4 981 049 944		4 981 049 944		

Paris, le 20 juin 1955.

Pour la Compagnie L'Urbaine-Incendie
Le président, directeur-général: V. Lerambert-Potin.**The British & Foreign Marine Insurance Company, Limited, Liverpool**

Actif		Bilan au 31 décembre 1954		Passif	
	£		£		£
Valeurs mobilières:		Fonds propres:			
Obligations et lettres de gage	8 926 569	Capital social	1 310 000		
Actions	1 352 226	Fonds de réserve	1 000 000		
Immeubles	30 000	Réserves techniques, réassurances déduites:			
Avoirs en banques	515 255	Provision pour risques en cours	4 247 830		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	594 160	Provision pour sinistres à régler	1 839 347		
Prorata d'intérêts et loyers	67 433	Autres réserves techniques	850 000		
		Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	8 241		
		Autres passifs	1 390 855		
		Bénéfice	809 370		
	11 485 643		11 485 643		

Liverpool, le 21 juin 1955.

The British & Foreign Marine Insurance Company, Limited, Liverpool
E. G. Dodd, Manager and Underwriter. W. H. P. Piper, Secretary.

Eigentumsamt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juni 1955

Deuxième quinzaine de juin 1955 Seconda quindicina di giugno 1955

I. Abteilung I^{re} Partie I^a ParteHinterlegungen Dépôts Depositi
89116—89171

- Nr. 89116. 16. Juni 1955, 9 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Pendulettes. — Montres LUXOR S.A., rue A.-M.-Piaget 18—20, Le Locle (Suisse).
- Nr. 89117. 16. Juni 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schussbewerungs-Maßstab für Schießscheiben. — Hermann Tshumi, Bergstrasse 23, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 89118. 16. Juni 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Fuss-Stützkißsen. — Walter Knöpfli, Hagmattstrasse 21, Olten (Schweiz).
- Nr. 89119. 16. Juni 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Verpackungen. — Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, Arbon (Schweiz). Vertreter: A. W. Metz, Zürich.
- Nr. 89120. 17. Juni 1955, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gerät zum Verarbeiten von Zigarrendeckblättern. — Erwin Treier, Gässli, Menziken (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89121. 17. Juni 1955, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischfüsse. — Paul Oeseher & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52 (Schweiz).
- Nr. 89122. 17. Juni 1955, 15 Uhr. — Offen. — 119 Muster. — Schiffli-maschinen- und Handmaschinen-Stickereien. — Grabherr, Sehefknecht & Co., Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 89123. 17. Juni 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Stoffe für Vorhänge, Kleider usw. — Tootal Broadhurst Lee Company Limited, 56, Oxford Street, Manchester (Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 89124. 17. Juni 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vielgelcklampe. — F. X. Meier, Apparatebau, Hauptstrasse 36, Künten (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89125. 18. Juni 1955, 13 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Plakate. — Brasserie du Cardinal Fribourg, Fribourg (Schweiz) Vertreter: Dr. E. v. Waldkirch, Bern.
- Nr. 89126. 18. Juni 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leuchtschild. — Gottl. Jaeger, Rümikon (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 89127. 18. Juni 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einlage für Kehrrichteimer. — Berta Bühler, Treggia ob Tesserete; und Elise Huber, Treggia ob Tesserete (Tessin, Schweiz).
- Nr. 89128. 20. Juni 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schiessbrille. — Robert Külling, Poststrasse 15, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89129. 20. Juni 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mosaik-Kunststeinplatte für Gartenwege und -plätze. — Hans Beer, Rudolf-Meier-Weg 1, Aarau (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 89130. 20. Juni 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Photoständer. — Werner Küpfer-Gafner, «Kuga»-Fabrikate, Egg (Zürich, Schweiz).
- Nr. 89131. 21. Juni 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Ausstellkartons. — Müller-Brunner & Co. AG., Baslerstrasse, Rheinfelden (Schweiz). Vertreter: A. W. Metz, Zürich.
- Nr. 89132. 21. Juni 1955, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gummitreppenschutz für Kehrrichteimer. — Arthur Bueheli, Weingartstrasse 7, Bern (Schweiz).
- Nr. 89133. 22. Juni 1955, 9½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fruchtsaft-Behälter. — Ernst Binz, Gerbestrasse 11a, Ostermündigen (Schweiz).
- Nr. 89134. 21. Juni 1955, 20 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Verpackungen. — O. Berli-Christen, Muristrasse 180, Ottenbach (Zürich, Schweiz).
- Nr. 89135. 21. Juni 1955, 11 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Möbel. — Hans Grieder, Sternengasse 6, Basel (Schweiz).
- Nr. 89136. 22. Juni 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschen-Ausstattung für Vermouth «Jsotta». — Lateltin AG., Haldenstrasse 31, Zürich 3/45 (Schweiz).
- Nr. 89137. 22. Juni 1955, 15 Uhr. — Offen. — 26 Muster. — Buntstreifensatin. — Spinnerei und Webereien Zell-Schönau Aktiengesellschaft, Zell (Baden, Deutschland). Vertreter: Willy Staepel, Zürich. — Prioritäten: Deutschland, den 6. Mai, 8. Juni und 16. Juni 1955.
- Nr. 89138. 23. Juni 1955, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fauteuil. — Strässle Söhne & Co., Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 89139. 23. Juni 1955, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuh-Combi. — Alfred Rohner, Pappelweg 31, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 89140. 23. Juni 1955, 20 h. — Ouvert. — 3 dessins. — Décor pour briquets, étuis à cigarettes, boîtes à cigarettes, poudriers, etc. — Walter Michalsen, Metallwaren, Eckerkamp 135, Hamburg (Deutschland). Mandataires: Ch. Margot & Cie S.A., Lausanne.
- Nr. 89141. 22. Juni 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wunschzettel für Brautleute. — Fritz Koffler, Feldegstrasse 36, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 89142. 22. Juni 1955, 18 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Chaussures pour dames. — Fabrique de chaussures «IDEAL S.A.», rue de St-Jean 54, Genève (Suisse).
- Nr. 89143. 23. Juni 1955, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à fraiser les pas de vis. — Fabrique de machines «MIKRON» S.A., Bienne 7 (Suisse).
- Nr. 89144. 23. Juni 1955, 10 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Etiketten für Schuhriemen und Gummilitzen. — Bütseh-Vorsteher & Cie., Aadorf (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 89145. 23. Juni 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tüte. — Cellpack Aktiengesellschaft, Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89146. 23. Juni 1955, 18 Uhr. — Offen. — 82 Muster. — Klöppelspitzen. — Robert Halter AG., Heimstrasse 10, St. Gallen W (Schweiz).
- Nr. 89147. 23. Juni 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 34 Muster. — Kettenstickereien. — Emil Koller, Gais (Appenzel A.-Rh., Schweiz).

- Nr. 89148. 23. Juni 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reklamefigur. — Nigel Tames Algernon Tudor-Craig, Rosengartenstrasse 73, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hübli, Zürich.
- Nr. 89149. 24. Juni 1955, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gewebe. — Boller, Winkler & Cie., Spinnerei und Webereien, Turbenthal (Zürich, Schweiz).
- Nr. 89150. 24. Juni 1955, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wecker. — Fritz Bühler, St. Albananlage 64, Basel (Schweiz).
- Nr. 89151. 24. Juni 1955, 20 Uhr. — Offen. — 179 Modelle. — Damenhüte. — Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6, Zürich 24 (Schweiz).
- Nr. 89152. 24. Juni 1955, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Schiess-Rängeurkarte. — Adolf Widmer-Bumbacher, Münchhaldenstrasse 22, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 89153. 25. Juni 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einzelantrieb für Tischdrehbänke. — Siegf. Kuster, Jungstrasse 18, Zürich 50 (Schweiz).
- Nr. 89154. 25. Juni 1955, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bilderrahmen. — Otto Bruderer, Zelluloidartikel, Speicher (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 89155. 27. Juni 1955, 17. — Aperto. — 1 modello. — Macchina per la preparazione del caffè espresso. — MACBI S. a. g. l., via San Gottardo 48, Chiasso (Svizzera). Mandatario: André Schott, Ginevra.
- Nr. 89156. 27. Juni 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verdecktes Zapfenband zum Einbohren. — Hellmüller & Zingg AG., Eisenwaren, Oberuzwil (Schweiz).
- Nr. 89157. 28. Juni 1955, 6. — Aperto. — 1 modello. — Asta portabandiera per bicicletta. — Emilia Bailey, Breganzona-Lugano (Svizzera). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.
- Nr. 89158. 28. Juni 1955, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kordelgeflecht. — Geflechtfabrik Mellingen AG., Mellingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89159. 28. Juni 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 60 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89160. 28. Juni 1955, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blattwender für Notendrücker. — Leo Weisbarth, Langstrasse 121, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 89161. 28. Juni 1955, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stossfänger für Haus- und Zimmertüren. — Leo Weisbarth, Langstrasse 121, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 89162. 28. Juni 1955, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Spiele und Reklameartikel. — Ernst Sehüeh, Unt. Zollgasse 98, Bern-Papiermühle (Schweiz).
- Nr. 89163. 28. Juni 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Künstliche Magnoli-ienblätter zur Herstellung von Trauerkränzen usw. — Rudolf Barth, Hombergweg 685, Suhr (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89164. 28. Juni 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Hans Fisehli, Kanzleistrasse 103, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 89165. 29. Juni 1955, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Steigeisen mit Bindung. — Josef Borde, Seestrasse 31, Zürich (Schweiz).
- Nr. 89166. 29. Juni 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Marke für Toto-Wettbewerbe. — Jean Schneeberger, Muristrasse 79, Bern (Schweiz).
- Nr. 89167. 27. Juni 1955, 6 Uhr. — Offen. — 48 Muster. — Jacquarddrilchgewebe. — Gugelmann & Cie. AG., Langenthal (Schweiz).
- Nr. 89168. 30. Juni 1955, 11 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montre. — Robert Giavarini, fabrique de cadrans métal, Porrentruy (Suisse).
- Nr. 89169. 30. Juni 1955, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung für Zigarettens, Stumpfen und dergleichen mit Einrichtung zum Öffnen derselben. — Walter Genhart, Bruchmattstr. 9, Luzern (Schweiz).
- Nr. 89170. 30. Juni 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung (Laterne). — E. Suter AG., Waldegstrasse 27, Liebfeld-Bern (Schweiz).
- Nr. 89171. 30. Juni 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung (Vogelhäuschen). — E. Suter AG., Waldegstrasse 27, Liebfeld-Bern (Schweiz).

II. Abteilung II^{re} Partie II^a ParteAbbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)Riproduzioni di modelli per orologi
(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)III. Abteilung III^{re} Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 81583. 25. Oktober 1950, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tragbare Nähmaschine. — Eugen Schwarzer, Bahnhofstrasse 8, Frauenfeld (Schweiz). — Uebertragung vom 15. Juni 1955 zugunsten von Favta AG., Fabrikation technischer Artikel, Frauenfeld (Schweiz); registriert den 22. Juni 1955.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 70915. 22. Mai 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Schraubstock für Werkbänke. — Charles V. Keller, Pfirsichstrasse 8, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 21. Juni 1955.
- Nr. 70927. 24. Mai 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Zusatzteil zu Fräsapparaten für Skikanten. — Max Bärlocher, Sport en gros, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.
- Nr. 70971. 1^{er} juin 1945. — (III^e période 1955/1960). — 1 modèle (de 2). — Sièges et meubles de style. — Mottu Frères, Société Anonyme, rue de Genève 93, Thônex (Suisse); enregistrement du 29 juin 1955.
- Nr. 71010. 9. Juni 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Ampullen-Packung. — Carl E. Dimmler, Kartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz); registriert den 29. Juni 1955.
- Nr. 71020. 12. Juni 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Spülhahn. — Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss, Lyss (Schweiz); registriert den 23. Juni 1955.

N° 71138. 5 juillet 1945. — (III^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Bombe de table. — Lory & Cie, succ. de Brunner & Cie, chemin de la Pyrotechnie, Carouge-Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 20 juin 1955.

Nr. 80358. 29. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 5 Modelle. — Kinofauteuils. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz); registriert den 20. Juni 1955.

Nr. 80359. 30. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Hocker. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz); registriert den 20. Juni 1955.

Nr. 80360. 30. März 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Tisch. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz); registriert den 20. Juni 1955.

N° 80392. 3 avril 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Séchoir à linge. — T.-F. Bersot, En grand Champ, Lutry (Suisse); enregistrement du 23 juin 1955.

Nr. 80600. 8. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Reinigungsgerät. — Gottfried Nideröst, Uetenbach (Schwyz, Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80618. 10. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 18 Modelle. — Spielwaren. — Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft, Diepoldsau (St. Gallen, Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80653. 16. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Schnellzugfahrplan. — Hermann Vogel & Cie., Buchdruckerei, Pieterlen bei Biel (Schweiz); registriert den 22. Juni 1955.

Nr. 80724. 26. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Spanner für Schnüre und Seile. — Adolf Sehnydrig, Maschinenfabrik, Frutigen (Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80745. 27. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Lehre zum Messen von Schweissnähten. — Adolf Sehnydrig, Maschinenfabrik, Frutigen (Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80781. 2. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Metallbuchungsplatte für Durchschreibebuchhaltung. — Ernst Lattmann, Winterthurerstrasse 420, Zürich 11/51 (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse in Basel, eröffnet am 15. April 1950; registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80782. 2. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 4 Muster (von 5). — Tischplatten. — Franz Minet, Möbelfabrik AG., Zurzach (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse in Basel, eröffnet am 15. April 1950; registriert den 1. Juli 1955.

N° 80787. 2 juin 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Plaque porte-montre. — Charles Huguenin-Sandoz, Plan 3, Neuchâtel (Suisse); enregistrement du 21 juin 1955.

Nr. 80801. 5. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Haube. — Walter Tanner, Oberalpstrasse 21, Basel (Schweiz); registriert den 21. Juni 1955.

Nr. 80802. 5. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 3 Modelle (von 4). — Schlüsselköpfe. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6—8, Zürich 11/52 (Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80803. 5. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Pistole mit Wechselläufen. — Eugen Weiler, Neumarkt 13, Winterthur (Schweiz); registriert den 21. Juni 1955.

Nr. 80805. 22. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Frischhaltepackung für naturgereiften Käse. — O. Roth & Co. AG., Wermatswilerstrasse 8, Uster (Schweiz); registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 80815. 6. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Reklamepuppe für Taschentücher. — Grieder & Co., Peterhof, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 21. Juni 1955.

Nr. 80841. 9. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 23 Muster. — Etiketten. — Fleischwaren AG. Wallisellen, Wallisellen (Schweiz); registriert den 21. Juni 1955.

N° 80853. 12 juin 1950. — (II^e période 1955/1960). — 6 modèles (de 11). — Montres-bagues; montres pendentifs. — Paul Debrot Fils & Co., La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 20 juin 1955.

Nr. 80857. 12. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Packung für Dessert-Crémepulver. — Aktiengesellschaft A. Sennhauser Nahrungsmittelfabrik Helvetia, Zürich, Eggbühlstrasse 27, Zürich 50 (Schweiz); registriert den 20. Juni 1955.

N° 80867. 14 juin 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 dessin. — Cadran de style. — Looping S.A., Corcelles (Neuchâtel, Suisse); enregistrement du 27 juin 1955.

Nr. 80869. 14. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 6 Muster (von 43). — Matratzen- und Jacquarddrilch-Gewebe. — Gugelmann & Cie. AG., Langenthal (Schweiz); registriert den 29. Juni 1955.

N° 80872. 15 juin 1950. — (II^e période 1955/1960). — 2 modèles. — Grill; robinet d'injection. — Ernst Schmid, Schneidergasse 10a, Bienne (Suisse); enregistrement du 2 juillet 1955.

Nr. 80877. 15. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Leichtmetallflasche für Getränke. — Aktiengesellschaft Sigg, Metallwarenfabrik, Walzmühlestrasse, Frauenfeld (Schweiz); registriert den 21. Juni 1955.

Nr. 80892. 19. Juni 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Doppelverglasungs-Schraubenhülse. — Arthur Hirt, Blumenstrasse 7, Neuwelt (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 81183. 10. August 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Faltschachtel. — Wipf & Co. AG., Badenerstrasse 571, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich; registriert den 22. Juni 1955.

Nr. 81205. 14. August 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Kinderhösli. — Alois Bischof, Rorschacherstrasse 43, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich; registriert den 27. Juni 1955.

Nr. 81234. 19. August 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Handbrause und Brausegabel. — Aktiengesellschaft Oederlin & Cie., Baden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 30. Juni 1955.

N° 81326. 31 août 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Portemine calendrier. — Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache S.A., rue de la Terrasse 43, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 21 juin 1955.

N° 81417. 19 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Bulova Watch Company, Inc., 630, Fifth Avenue, New-York (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 20 juin 1955.

N° 81418. 19 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Bulova Watch Company, Inc., 630, Fifth Avenue, New-York (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 20 juin 1955.

N° 81441. 25 septembre 1950. — (II^e période 1955/1960). — 1 modèle. — Appareil correcteur d'Hallux-Valgus (vulg. oignon). — Mme Pauline Kissilevski, rue de Rive 6, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève; enregistrement du 29 juin 1955.

N° 89143. 23 juin 1955. — (II^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Machine à fraiser les pas de vis. — Fabrique de machines «MIKRON» S.A., Bienne 7 (Suisse); enregistrement du 1^{er} juillet 1955.

Nr. 89149. 24. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Gewebe. — Boller, Winkler & Cie., Spinnerei & Webereien, Turbenthal (Schweiz); registriert den 1. Juli 1955.

Nr. 89150. 24. Juni 1955. — (II. et III. Periode 1960/1970). — 1 Modell. — Wecker. — Fritz Bühler, St. Albananlage 64, Basel (Schweiz); registriert den 1. Juli 1955.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 63718. — 1 Modell. — Rasierspiegel.

Nr. 63722. — 1 Modell. — Erdungsstecker.

Nr. 63725. — 1 Muster. — Packung für Tabakfabrikate.

Nr. 70559. — 1 Modell. — Textilwarenkammer.

Nr. 70573. — 1 Modell. — Bügelbrett.

Nr. 70574. — 1 Modell. — Damenbinde mit Gürtel.

Nr. 70577. — 5 Muster. — Rabattmarken.

N° 70584. — 2 dessins. — Etiquettes et colliers pour bouteilles à vin.

Nr. 70588. — 2 Muster. — Etiketten für kondensierte Milch.

Nr. 70592. — 4 Muster. — Konto- und Journalblätter für Buchhaltung.

Nr. 70594. — 1 Modell. — Elektrische Kaffeemaschine.

Nr. 70602. — 1 Muster. — Wochenbulletin.

Nr. 70603. — 1 Modell. — Wochenbulletin mit Halter.

Nr. 70605. — 1 Modell. — Musterkollektion für Rahmenleisten.

N° 70608. — 12 modèles. — Brise-jet.

N° 70616. — 1 modèle. — Etuis d'étalage pour montre.

Nr. 80254. — 3 Modelle. — Anschlag an Kreis- und Bandsäge.

Nr. 80255. — 1 Modell. — Wäscheklammer.

Nr. 80256. — 1 Modell. — Schraubenloser Lichtstecker.

Nr. 80257. — 1 Muster. — Zierteller.

Nr. 80258. — 1 Modell. — Naturschwamm mit Schlauchansatz.

Nr. 80259. — 108 Muster. — Stickereien.

Nr. 80260. — 2 Modelle. — Stuhl und Fauteuil.

Nr. 80261. — 1 Modell. — Unterputzabzweigdöse.

Nr. 80262. — 4 Modelle. — Vergaser für Benzinmotoren.

Nr. 80264. — 753 Muster. — Stickereien.

N° 80265. — 1 modèle. — Protège boîte d'allumettes.

Nr. 80266. — 1 Modell. — Verstellbarer Holzstab zur Arretierung der Fussbremse bei Automobilen.

Nr. 80267. — 1 Modell. — Schnittmuster für Damenbluse.

Nr. 80268. — 7 Muster. — Jacquardgewebe.

Nr. 80272. — 1 Modell. — Toto-Spiel.

Nr. 80276. — 2 Modelle. — Trumpfanzeiger für das Kartenspiel.

Nr. 80277. — 1 Modell. — Winkelmass.

Nr. 80278. — 1 Modell. — Streichmass.

Nr. 80279. — 2 Modelle. — Taschen-Parfüm-Etui; Zeitschriftenordner.

Nr. 80281. — 1 Modell. — Schraubenloser Licht- und Kraftstecker.

Nr. 80283. — 42 modèles. — Boucles pour bracelets.

Nr. 80284. — 3 Modelle. — Werkzeuge für Wellenschliff.

Nr. 80285. — 1 Muster. — Papiersäcke und Packungen.

Nr. 80286. — 1 Muster. — Reklameartikel.

N° 80287. — 1 dessin. — Feuillet à lettres avec espaces pour insertions publicitaires.

N° 80289. — 2 dessins. — Fond de boîte et cadran de montre décorés.

N° 80290. — 1 modèle. — Porte-menu publicitaire.

Nr. 80291. — 2 Muster. — Packungen für Blumendünger und Mottenschutzmittel.

Nr. 80292. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung.

Nr. 80293. — 1 Modell. — Anhängerkupplung für Autos.

Nr. 80294. — 24 Modelle. — Hüte.

Nr. 80295. — 4 Modelle. — Holzbock und Geräte für die Dachkännelfabrikation.

N° 80296. — 1 modèle. — Bracelet de montre.

Nr. 80298. — 1 Modell. — Turnschuh.

Nr. 80301. — 1 Modell. — Monatshose.

Nr. 80302. — 77 Modelle. — Damenhüte.

Nr. 80303. — 11 Modelle. — Werkzeuge für Uhrmacher.

Nr. 80304. — 3 Modelle. — Setzmaterialkästchen für Buchdruckereien.

Nr. 80305. — 3 Modelle. — Elektrischer Lötkolben; Brennstift für Brandmalerei; elektrischer Leimkocher.

Nr. 80306. — 1 Modell. — Tragtasche.

N° 80307. — 1 modèle. — Sandalette.

N° 80309. — 1 modèle. — Tube de protection pour crochets de support à vélos pour fourgon de chemin de fer.

Nr. 80311. — 1 Modell. — Schaumgummivorlage.

Nr. 80314. — 2 Modelle. — Telefonsanduhren.

Nr. 80315. — 10 Modelle. — Extensionsapparate für Gliedmassen bei Knochenfrakturen.

Nr. 80316. — 21 Muster. — Buntgewobene Schürzenstoffe.

Nr. 80317. — 1 Modell. — Sattel.

Nr. 80318. — 1 Modell. — Hocker.

Nr. 80319. — 1 Modell. — Polyäthylenflasche mit Puderzerstäuberanschluss.

Nr. 80321. — 1 Modell. — Schnittmuster für neuartiges Wickelkleid.

Nr. 80322. — 2 Modelle. — Gehbügel für Gipsverbände.

Nr. 80323. — 1 Modell. — Dübel.

Nr. 80324. — 1 Modell. — Malstaffelei.

Nr. 80325. — 2 Muster. — Bestickte Taschentücher.

Nr. 80326. — 2 Modelle. — Mottensack.

Nr. 80327. — 1 Modell. — Apparat zum Teilen von Äpfeln in Stücke unter gleichzeitiger Entfernung von Fliege und Kerngehäuse.

- Nr. 80328. — 1 Modell. — Stromlinienhochhaus.
 Nr. 80329. — 4 Modelle. — Rähmchen für Taschenspiegel.
 N° 80330. — 1 modèle. — Flacon.
 Nr. 80331. — 2 Muster. — Schreibblock mit Reklamen.
 Nr. 80332. — 2 Modelle. — Untergestelle für Pflanzentöpfe.
 Nr. 80333. — 4 Modelle. — Drahtverbindungs- und Befestigungsklemme für elektrische und andere Zwecke.
 Nr. 80334. — 3 Modelle. — Zigarrenpackungen.
 Nr. 80335. — 1 Modell. — Stopfring.
 N° 80336. — 1 modèle. — Monture de lunette.
 Nr. 80340. — 1 Modell. — Schwellenloser Türverschluss.
 Nr. 80341. — 1 Modell. — Tubenroller.
 Nr. 80342. — 2 Muster. — Handschuhe.
 Nr. 80343. — 1 Modell. — Mütze.
 Nr. 80344. — 1 Modell. — Namenschild für Ordonanzgewehre.
 Nr. 80345. — 1 Modell. — Halskragen zur Kennzeichnung von Flaschen, die leicht brennbare oder sonst gefährliche Flüssigkeiten enthalten.
 Nr. 80346. — 1729 Muster. — Stickereien.
 Nr. 80348. — 1 Muster. — Plakat für das Autogewerbe.
 Nr. 80349. — 1 Modell. — Vorrichtung (Dampfkopf) zum Anschluss an sich drehende, dampfheizte Trockenzylinder für die Dampfzuführung und die Kondensatentnahme.
 N° 80350. — 1 modèle. — Trousse pour emballer un paquet de mouchoirs en papier.
 Nr. 80352. — 1 Modell. — Untergestell für Motorradsoziussitz.
 Nr. 80353. — 1 Modell. — Kunstturnersprungbrett.
 Nr. 80354. — 1 Modell. — Tragkörbchen.
 Nr. 80356. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.
 Nr. 80357. — 1 Modell. — Pflanzenschutzhülle.
 Nr. 80361. — 1 Modell. — Trockenbatterie.
 N° 80362. — 1 modèle. — Lampe-réclame lumineuse.
 Nr. 80363. — 4 Modelle. — Etais für Uhren und Bijouteriewaren.
 Nr. 80365. — 2 Modelle. — Eck-Küchenschrank; Behälteranordnung für Küchenschranke in Trommelform.
 Nr. 80367. — 1 Muster. — Wäscheband.
 Nr. 80368. — 1 Modell. — Ständer.
 Nr. 80369. — 2 Modelle. — Wagenwaschgeräte.
 Nr. 80370. — 68 Modelle. — Holz-Tischleuchter- und -Wandleuchter.
 Nr. 80371. — 1 Modell. — Jaucherührer.
 Nr. 80372. — 1 Modell. — Geldbehälter.

- Nr. 80373. — 1 Modell. — Elektrischer Herd.
 Nr. 80374. — 1 Modell. — Koch- und Serviergeschirr.
 Nr. 80375. — 2 Muster. — Blatt mit Kreuzworätsel und Nachschlagewerk.
 N° 80377. — 1 modèle. — Brancard articulé.
 N° 80426. — 3 disegni. — Schede per il controllo dei ruoli popolazione.
 Nr. 80686. — 1 Modell. — Fahrvorrichtung für Koffern und ähnliche Behälter.
 N° 88743. — 1 modèle. — Presseur pour tubes. (Radié ensuite de renonciation du 23 juin 1955.)

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé M. René Huguenin, à Eehallens, à procéder à une liquidation partielle (rayons chapellerie et confection) de son commerce. Délai d'interdiction: 16 juillet 1958.

Lausanne, le 6 juillet 1955.

(AA. 172)

Département de justice et police.

Fratelli Salvadori S.A., Chiasso

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti svoltasi il 29 luglio 1954 ha deciso lo scioglimento seguito da liquidazione della società. A liquidatore è stato nominato dal decreto del 6 giugno 1955 dell'on pretore di Mendrisio l'avv. Pierfrancesco Campana, Viale Stazione 1, Chiasso.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro il 15 agosto 1955. Creditori che non notificano i propri crediti e i cui crediti non sono neppure indicati nei libri commerciali, non saranno presi in considerazione in sede di liquidazione. (AA. 171 2)

Chiasso, 5 luglio 1955.

Il liquidatore: Avv. P. Campana.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzollungsvorschriften — Ergänzungsblätter

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat zu den nachstehend aufgeführten Verzollungsvorschriften neue Ergänzungsblätter herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 31, Mai 1955, Preis 30 Rp., plus 5 Rp. Porto;

Kommentar zum Schweizerischen Gebrauchszolltarif, Bulletin Nr. 94 April 1955, Preis 50 Rp., plus 10 Rp. Porto;

Tarifierungen für den Gebrauchszolltarif (B-Entscheide): Bulletin Nr. 294, Mai 1955, Preis 30 Rp., plus 5 Rp. Porto.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern (Postcheckkonto III 704), bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden. 157. 8. 7. 55.

Prescriptions de dédouanement — Compléments

La Direction générale des douanes a publié de nouveaux compléments relatifs aux prescriptions de dédouanement mentionnées ci-après:

Tarif d'usage des douanes suisses: Fiche à coller N° 31, mai 1955, prix 30 ct., plus 5 ct. pour frais de port;

Commentaire du tarif d'usage des douanes suisses; Bulletin N° 94, avril 1955, prix 50 ct., plus 10 ct. pour frais de port;

Taxations pour le tarif d'usage (décisions B), Bulletin N° 294, mai 1955, prix 30 ct., plus 5 ct. pour frais de port.

Ces imprimés peuvent être obtenus à la Direction générale des douanes à Berne (compte de chèques postaux III 704), aux directions d'arrondissement des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall. 157. 8. 7. 55.

Kantonale Depositstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

(Artikel 633, Absatz 3, OR)

Offices cantonaux de consignation

recevant les versements sur des actions nouvelles

(article 633, alinéa 3, C. O.)

Casse cantonali di depositi

che ricevono i versamenti sulle nuove azioni

(articolo 633, capoverso 3, C. O.)

9. Nachtrag zu der im SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1955 veröffentlichten Liste.
 9° supplément à la liste publiée dans la FOSC. du 28 mars 1955, N° 73.
 9° complemento all'elenco pubblicato nel FUSC. del 28 marzo 1955, N° 73.

Genève: Banque Hypothécaire Suisse.

Océanie française

Modification du tarif des taxes locales

Le «Journal Officiel de la République française» du 30 juin a publié le décret du 30 mai 1955 approuvant la délibération du 16 décembre 1954 par laquelle l'Assemblée territoriale des Etablissements français de l'Océanie a relevé la charge douanière grevant divers produits à l'entrée dans ce territoire insulaire. Parmi les relèvements entrant en ligne de compte il convient de citer ceux afférents aux produits suivants:

Désignation des produits	Droits de douane en % ad valorem	
	nouveaux	anciens
Ventilateurs, foyers, brûleurs, fours, appareils frigorifiques, autres machines thermiques, hydrauliques, pneumatiques, non dénommés ni compris ailleurs	15	12
Machines et appareils pour les Industries alimentaires	15	12
Robinetterie, roulements, organes de transmission, pièces détachées de mécanique générale non dénommées ni comprises ailleurs	15	12
Horlogerie	20	18
Instruments de musique et appareils musicaux	25	18
Accessoires et pièces détachées pour instruments de musique et appareils musicaux	25	18

Outre le droit de douane il est perçu dans les Etablissements français de l'Océanie un droit fiscal d'entrée prélevé comme le droit de douane sur la valeur caf des marchandises importées. 157. 8. 7. 55.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 8. Juli 1955. — Cours de conversion dès le 8 juillet 1955.

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.70; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Italien: Fr. -70¼; Niederlande: Fr. 115.-; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.75.

157. 8. 7. 55.

22° édition de la brochure

concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Cette édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur au 16 mai 1955. La révision de la brochure a été effectuée en collaboration avec la division des impôts sur le chiffre d'affaires et sur le luxe de l'administration fédérale des contributions, de sorte qu'elle est parfaitement au point. Le prix est de 1 fr. 50 l'exemplaire (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

„EIN CAMPARI“

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

«Moniteur belge» Nr. 167, vom 16. Juni 1955

Mitteilung Nr. 139

Die «Caisse des Dépôts et Consignations», Coudenberg 26, in Brüssel, nimmt gegenwärtig folgende Operationen betreffend die Kapitalaktien der liquidierten «S.A. Société de Constructions de Fours à Coke „Simplex“» vor:

1. Auszahlung einer ersten Verteilung von Fr. 50.—;
2. Auszahlung einer zweiten Verteilung von Fr. 50.—;
3. Auszahlung einer dritten Verteilung von Fr. 12.50;
4. Umtausch von fünf Kapitalaktien der obgenannten Gesellschaft gegen einen Gründeranteil der «S.A. Engrais et Produits chimiques de la Meuse», in Tilleur.

Am gleichen Datum soll ebenfalls der Umtausch der Genusssaktien gegen Kapitalaktien «Fours à Coke „Simplex“» abgeschlossen sein.

Zur Orientierung wird mitgeteilt, dass die Kapitalaktien, für welche die zweite Verteilung am 6. Oktober 1944 einkassiert wurde, von der Titeltzählung befreit sind.

Die «Caisse des Dépôts et Consignations», Coudenberg 26, in Brüssel, nimmt gegenwärtig folgende Operationen vor:

Rückzahlung mit Fr. 500, gegen Ueberlassung der Titel, der Obligationen der «S.A. Les Grands Hôtels belges», in Brüssel.

Rückzahlung mit Fr. 500, gegen Ueberlassung der Titel, der Obligationen der «S.A. de Construction et des Ateliers de Willebroeck», in Brüssel.

Diese Operationen, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entsprechen, sollen am 30. August 1955, abgeschlossen sein.

Auszahlung von Fr. 547.37, gegen Ueberlassung der Titel, zu den getilgten Aktien der liquidierten «S.A. Chemin de Fer de Charleroi à la Frontière de France».

Auszahlung folgender Verteilungen, gegen Ueberlassung der Titel, zu den Kassascheinen 7% von Fr. 500 der liquidierten «S.A. Société belge de Tissages», in Renaix:

1. Verteilung Fr. 100.—;
2. Verteilung Fr. 117.50.

Folgende Auszahlungen, gegen Ueberlassung der Titel, zu den Obligationen von Fr. 500, 6 1/2% auf den Inhaber, mit Coupon Nr. 21, der liquidierten «S.A. Société belge d'Appareillage électrique et industriel»:

1. Fr. 42.50 zu den um 20% getilgten Obligationen;
2. Fr. 92.50 zu den um 10% getilgten Obligationen;
3. Fr. 142.50 zu den nicht getilgten Obligationen.

Zur Orientierung wird mitgeteilt, dass die Inhaberoobligationen 6 1/2% von Franken 500, die am 6. Oktober 1944 um 10 oder 20% schon getilgt waren, der Titeltzählung nicht unterstellt sind.

Diese Operationen, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entsprechen, sollen am 15. September 1955 abgeschlossen sein.

Rückzahlung des Nominalkapitals, gegen Ueberlassung der Titel, der Obligationen von Fr. 500 der liquidierten «S.A. Cie belge d'Assurances générales sur la Vie, les Fonds dotaux et les Survivances».

Auszahlung von Fr. 300, gegen Ueberlassung der Titel, zu den Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 14, und zu den Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 14, der liquidierten «S.A. Saboratoires Jean Brendjens», in Brüssel.

Diese Operationen, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entsprechen, sollen am 30. September 1955 abgeschlossen sein.

Die «Société foncière belgo-canadienne», place de Meir 23, in Antwerpen, wird vom 16. Juni bis 31. Oktober 1955 den titelweisen Umtausch ihrer alten Stammaktien, mit Coupon Nr. 44 und folgende, gegen neue Stammaktien, mit Coupon Nr. 44 und folgende, vornehmen.

Am gleichen Datum, nämlich am 31. Oktober 1955, sollen folgende Operationen abgeschlossen sein:

1. Rückzahlung der Vorzugsaktien;
2. Rückzahlung der Obligationen von Fr. 500, 5%, 1913.

Die «Régie des Télégraphes et des Téléphones», rue des Palais 42, in Brüssel, wird vom 16. Juli bis 15. Dezember 1955 den Umtausch ihrer Obligationen 3 1/2% 1943, Abschnitte von 1000, 10 000, 25 000 und 50 000 Franken, mit Coupons Nrn. 13 (per 10. Juni 1956) bis 40, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupons Nrn. 41 (per 10. Juni 1956) bis 68, vornehmen.

Die «S.A. Union générale immobilière», rue Maréchal-Gérard 2, in Antwerpen, wird vom 16. Juni bis 15. September 1955 den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien von Fr. 475 vornehmen.

DULAC AG., LUZERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 22. Juli 1955, 18 Uhr, im grossen Sitzungszimmer des «Flora-Hotels, Luzern, Eingang Seidenhofstrasse 3

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 11. Juli 1955 an auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

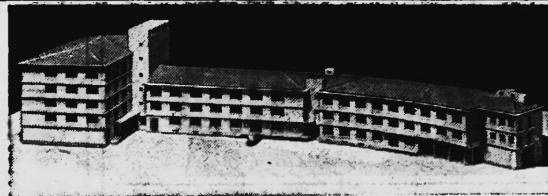
Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind von den Herren Aktionären gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes vom 11. Juli an auf dem Hotelbureau, Eingang Seidenhofstrasse 3, zu beziehen.

An der Generalversammlung können keine Zutrittskarten mehr ausgestellt werden.

Luzern, den 4. Juli 1955.

Namens des Verwaltungsrates der DULAC AG.:

Der Präsident:



Wir haben noch einige

Fabrikations-, Lager- und Büro-Räume im Basler Rheinhafen zu vermieten

- Helle, hohe Räume mit großer Tragfähigkeit
- Zusammenhängende Flächen bis 3000 m²
- Moderner Aushau, Zentralheizung
- Mehrere Personen- und Warenlifte
- 5 Automaten vom Stadtzentrum
- Geleise-Anschluß
- Garagen für Lastwagen
- Bezugshereit Juli 1955
- Mäßige Mietzins

Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden.

Vermietung und nähere Auskünfte durch die Ersteller

PAUL WORMSER · CO ZÜRICH

Talstrasse 82 · Sihlporte · Telefon 25 39 12 / 25 50 12 / 25 50 13

Société libre des catholiques romains, à Neuchâtel

Emprunt hypothécaire 3 1/2% de 114 000 fr. de 1937

Le solde en circulation de cet emprunt a été dénoncé au remboursement pour le 15 octobre 1955.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, ainsi qu'à ses sièges, succursales et agences.

Verreries de St-Prex S.A.

Emprunt 4 % 1948 de Fr. 1 000 000

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les cinquante obligations de l'emprunt mentionné ci-dessus, de 500 fr. chacune, portant les numéros:

35	216	412	603	809	1021	1212	1417	1622	1791
83	289	456	650	858	1072	1262	1454	1654	1810
104	305	499	686	899	1099	1293	1496	1700	1879
146	357	512	715	912	1111	1309	1516	1723	1905
196	391	568	780	980	1135	1340	1581	1758	1943

seront remboursées au pair le 15 octobre 1955.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 15 octobre 1955.

Lausanne, le 4 juillet 1955.

Banque Cantonale Vaudoise.

Rappel: L'obligation N° 1109, remboursable le 15 octobre 1954, n'a pas encore été présentée pour l'encaissement.

MODERNPLASTIC S.A.

CONVOCAZION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale

le jeudi 23 juillet 1955, à 15 h., au siège de la société, rue du Rhône 6, Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

- 1° Procès-verbal de la précédente séance.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Discussion et vote sur ces rapports ainsi que décharge au conseil d'administration.
- 5° Divers.

Le bilan et compte de profits et pertes sont à votre disposition au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Società Anonima Miniere Scisti Bituminosi di Meride e Besuno, Meride (Tic.)

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

a Lugano, il giorno 20 luglio 1955, alle ore 15, nello studio dell'amministratore unico, Sign. Ubaldo Roveda, via Sorenego 38, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Presentazione dei conti al 31 dicembre 1954. Rapporto revisori.
2. Eventuali.

Meride, 7 luglio 1955.

L'amministratore unico.

Guter Zins + Sicherheit

Ein guter Rat:
Mit unseren Kassa-Obligationen erhalten Sie bei drei Jahren Laufzeit 3½% Zins, bei fünf Jahren 3¾%.

Warum Ihr Kapital bei uns so vorteilhaft arbeitet, zeigt Ihnen unser neuer Dokumentarprospekt. - Bitte heute noch anfordern.

Immobilienbank A.G. Zürich
Schiffstraße 6 Telefon 34 53 20

Bar-geld

Selt 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

G+W BÜROMÖBEL

Aus eigener Fabrik



GRAB & WILDIG

ZÜRICH Seilergraben 69 Tel. (051) 24 35 88
URDORF Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaft des am 11. Juni 1955 verstorbenen

Walter Imfeld-Muri

Gasthaus «Zum Walter», Kaiserstuhl (Obwalden),

ist auf Verlangen der Erben von der obergerichtlichen Justizkommission das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ff. ZGB) bewilligt worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger als die Schuldner des genannten Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 15. August 1955 bei Dr. Jost Dillier, Konkursbeamter, Sarnen, anzumelden. Allfällige Bürgschaftsansprüche sind ebenfalls anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift zu versehen. Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung dieser Forderungen unterlassen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 und 591 ZGB), und die Schuldner tragen die Verantwortlichkeit der Unterlassung.

Sarnen, den 6. Juli 1955.

Obergerichtliche Justizkommission Obwalden.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probennummern der

„Volkswirtschaft“

Guthaben

auch private, verliert man nicht gerne. 80% aller letztjährigen Ink. Aufträge haben wir mit Erfolg abgeschlossen.

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsern Tarif.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neugasse 20
Tel. (031) 2 40 82

«ELEKTRA»

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Liquidation

SARNEN

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 19. Juli 1955, 11 Uhr, in Sarnen, bei Herrn Dr. H. Ming, Advokaturbureau, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

- Entgegennahme des Jahresberichtes für das am 30. Juni 1955 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Liquidationsbilanz und der Liquidationsrechnung.
- Entlastung der Verwaltung.
- Gesamterneuerungswahl des Verwaltungsrates (zugleich Liquidationskommission).
- Wahl der Kontrollstelle für 1955/56.

Der Jahresbericht, die Liquidationsbilanz auf den 30. Juni 1955 mit Liquidationsrechnung für das Geschäftsjahr 1954/55 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft in Sarnen und bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 14. Juli 1955 zu beziehen:

- in Zürich: von der Schweizerischen Bankgesellschaft, von der Aktiengesellschaft Leu & Co., von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft;
- in Basel: von den Herren A. Sarasin & Cie.;
- in Genf: von den Herren Pictet & Cie.

Sarnen, den 8. Juli 1955.

Für den Verwaltungsrat und die Liquidationskommission, der Präsident: Funk.

AUFRUF

Die Erben von

Signer-Neff Franz

St. Loretto, Gonten, verlangen die Eintragung der Waldparzelle Nr. 840, Plan Blatt 18 des Bezirkes Gonten im Ausmass von 23 a 53 m² als ihr Eigentum im Grundbuch. Sofern weitere Personen auf diese Waldparzelle Anspruch erheben, werden sie aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. Juli 1955 beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Appenzel anzumelden. Sofern innert dieser Frist kein Anspruch erhoben wird, wird die erwähnte Waldparzelle gemäss Art. 662 ZGB als Eigentum der genannten Ansprecher im Grundbuch eingetragen.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Appenzel.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Terrains avec entrepôts à vendre

La Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A., à Fribourg, offre à vendre ses immeubles désignés sous les articles 3296, 3297, 3298, 3299, 3300 a et 3300 b du Registre foncier de Fribourg et comprenant entrepôts, maison d'habitation et terrains d'une superficie totale de 7718 m².

Situation de premier ordre en bordure de la route de la Fonderie, avec possibilité d'utilisation de voie industrielle.

Pour visiter, s'adresser à la Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A., téléphone No (037) 2 25 55.

Les offres sont à remettre par écrit et sous pli fermé jusqu'au 25 juillet 1955 en l'étude du notaire Henri Périsaet, à Fribourg, 7, avenue de la Gare, où les conditions de vente sont déposées et restent à la disposition des intéressés.

Eigen - Garage aus Beton-Elementen

Mit Wunsch Zahlungsanleiherung

Baubedarf & Zementwaren
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE

Telephon (032) 5 35 22 / 6 35 66

Verlangen SIs Prospekt H 55

Photorapid HELIO



Bürogeräte à Zürich Badenerstr. 294 Tel. 25 36 88

Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., la grande paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Étoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chauerau, Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.


Zu vermieten in zentraler Lage Langenthal

moderne Praxis-, Geschäfts-, Bureau- und Lagerräume

Sofort bezugsbereit. Günstige Steuerverhältnisse.

Anfragen erbeten unter Hab 362 an Publicitas Bern.

UNITED STATES LINES



Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads ss » AMERICA » von und nach le Havre und Bremerhaven

CONTAINERDIENST
Tank- und Kühlraum
Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen
Konossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL **JACKY, MAEDER & CO. BASEL**

TEL. 061/22 36 80 UND FILIALEN TEL. 061/22 27 90 UND FILIALEN

REKLAMEFLÄCHE

in **BELLINZONA**

für grössere Lichtreklamenanlage, Front SBB, sehr preiswert an Markenartikelfirma zu vermieten.

Anfragen erbeten unter Chiffre E 12876 Z an Publicitas Zürich 1.

Warenumsatzsteuer

(22. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.